

FØÐINGAR

2. sept. fingu Sigrun Egholm og Carstin Larsen, Brøndby-strand, ein son. Hann var 53 cm. langur og vígaði 3650 gr.

4. sept. fingu Susan Rasmussen og Rúni D. Christiansen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 52 cm. long og vígaði 3400 gr.

4. sept. fingu Ásla Djurhuus og Sámal Pauli Johannesen, Vágur, eina dóttur. Hon var 52 cm. long og vígaði 3680 gr.

6. sept. fingu Elisabeth Larsen og Jón Thorsteinsson, Tórs-havn, ein son. Hann var 54 cm. langur og vígaði 3915 gr.

6. sept. fingu Paula og Dávur Mohr, Tórshavn, ein son. Hann var 53 cm. langur og vígaði 3700 gr.

7. sept. fingur Anna Hentze og Eyðsvein Johannesen, Hoyvík, tvíburar – dreingir. Tann eini var 50 cm. langur og vígaði 3000 gr. og hin var 51 cm. langur og vígaði 3150 gr.

7. sept. fingu Jónleif Lydersen og Ingeborg Súsanna Jacob-sen, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 56 cm. long og vígaði 3900 gr.

7. sept. fingur Andras E. og Turið Sigurðsson, Klaksvík, ein son. Hann var 54 cm. langur og vígaði 3600 gr.

8. sept. fingur Jóhanna og Róin Schrøter, Hvalba, eina dóttur. Hon var 56 cm. long og vígaði 4400 gr.

8. sept. fingur Sólvá Johannesen og Bjarne Sandberg Jensen, Argir, eina dóttur. Hon var 52 cm. long og vígaði 3100 gr.

9. sept. fingur Sunneva Petersen og Lias Thomassen, Hoyvík, ein son. Hann var 52 cm. langur og vígaði 3400 gr.

10. sept. fingur Katja og Finn Venned, Miðvágur, ein son. Hann var 57 cm. langur og vígaði 4000 gr.

10. sept. fingur Randi Restorff Jacobsen og Høgni Eriksen, Hoyvík, eina dóttur. Hon var 55 cm. long og vígaði 3950 gr.

11. sept. fingur Hanna og Jonhard Høgnesen, Leirvík, ein son. Hann var 48 cm. langur og vígaði 2650 gr.

11. sept. fingur Kristina í Króki og Carl Johannesen, Sandur, eina dóttur. Hon var 53 cm. long og vígaði 4000 gr.

12. sept. fingur Ella og Kári Clementsen, Toftir, ein son. Hann var 51 cm. langur og vígaði 3200 gr.

12. sept. fingur Eydna í Billustovu og Rúni Poulsen, Oyndar-fjørður, ein son. Hann var 56 cm. langur og vígaði 4630 gr.

Her situr Barbara við systur sínari, sum er fødd 26. juni, hon var 57 cm. long og vígaði 4300 gr. og eitur Durita. Foreldur eru Arnleyð Krosslá og Hans Jacob Hjelm, Vágur

ANDLÁT

05. september: Mary Fjallstein, Leirvík, 83 ár.

06. september: Anna Poulsen, fødd Ejdesgaard, búsitandi í Tórshavn, fyrr Klaksvík, 86 ár.

07. september: Hanna í Dali, fødd Berg, Funningsfjørður, 73 ár. Eivind Winther Durhuus, Vestmanna, 89 ár.

08. september: Rudolf Tausen, Vági, 74 ár.

09. september: Margretha Hansen, Klaksvík, 85 ár. Jens á Líknargøtu, Saltangará, 83 ár. Cecil Joensen, Gøtueiði, 80 ár. Hans Thomsen, ættaður úr Tórshavn, bús. í Esbjerg, 54 ár.

11. september: Jákup Petersen, ættaður úr Signabø, búsitandi í Havn, 74 ár. Maria í Frammistovu, Hvannasund, 69 ár. Anna í Jansagerði, Miðvágur, 87 ár.

12.09. Eyðbjørn Poulsen, Fuglafjørður, 47 ár.

Gudstænastur
14. sunnud. e. trinitatis
Havnar kirkja: kl. 11, Bjarni Bæk
Kaldbak: kl. 12, Sonja Klein
Svinoy: kl. 12, altargongd, Elsa Funding
Rituvík: kl. 11, Christian Højlund og Meinhard Bjarta-líð
Selatrað: kl. 11, familjuguds-tænasta, Jón Thomsen barna-ráðgevi og Jógvan Friðriksson
Sørvágur: kl. 11, David Johannesen
Leirvík: kl. 11, Uni Næs
Christianskirkjan: kl. 11, Hans Eiler Hammer
Hvannasund: kl. 12, Elsa Funding
Vesturkirkjan: kl. 11, altarg., Heri Joensen
Argir: kl. 11, altarg., familjugudstænasta, Bergur D. Joensen

Hebron, Argir
Sunnudagin kl. 10.30 mor-gunmøti, kl. 12 sunnudags-skúli og kl. 18 familjumøti. Okkurt verður til børnini og Gunnar Nielsen talar. Mánadagin kl. 19 hugnaløta teirra ungu.

Frelsunarherurin, Tórshavn
Sunnudagin kl. 11 møti, Elisabeth Joensen talar, kl. 14 sunnudagsskúli, kl. 18 møti (sjónvarpsupptøka), drekka-munnur aftaná. Mánadagin kl. 17 og 19 skótamøti.

Mikudagin kl. 15
børnarmøti.
Rhema á Hálsi
Fríggjakvöldið kl. 18-19.30
A.T.A.P. Kids. Sunnudagin kl. 11 møti og sunnudagsskúli. Øll eru vælkomín.

Aglow, Tórshavn
Fundur verður í hølinum hjá Frelsunarherinum leygar-kvöldið kl. 19.30. Allar kvinnur eru vælkomnar.

«Tið til Gud»
úti í Pállsstovu sunnukvöldið kl. 21.00. Veturin 2001/02 er ætlanin at lýsa temaið: Tú kanst bróta ígjøgnum við forbøn. Sunnukvöldið eita evnini: Samkomuni tørvar at bróta ígjøgnum í bøn og bønarløysi er synd. Aftaná er

Læknavaktir

Tórshavn: Læknavaktin tlf. 310033

Eysturoy: Leygardagin 15. sept.: Pól Jóhs. í Horni, tlf. 444038
Sunnudagin 16. sept.: Hálvdan Simonsen, tlf. 441490

Norðoyggjar: Læknavaktin tlf. 458888

Vágar: tlf. 332413

Suðuroy (norður): tlf. 371560
Suðuroy (suður): tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn
Bráðfeingishjálp fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13-14. Tlf. 314544.

EITT LJÓS Á GØTU MÍNI

Frels okkum frá tí illa. Matt. 6. 13 b.

Tað er við illamanni sum við einglunum: Halgabók ivast ong-antið, at teir eru til, og hevir nógv at siga okkum um gerning-ar teirra í tænastu ljósins sum myrkursins; men nýmótans menniskja hevir hug at meta hetta tað, vit rópa yvirtrúgv og pátrúgv. Einglunum hava vit bara brúk fyri um jólini, tá ið teir poetískt hjálpa til tær góðu kenslurnar, og navníð á illamanni taka vit bara í minnin, tá ið vit skulu banna: Harvið er hann nøgdur, tí hann fær bestu møguleikar har, ið menniskju nokta fyri at hann er til. Vit verja okkum ikki fyri tí figginda, vit ikki trúgva á.

Tað kann to vera, at seinnu árinu er hent eitt og annað á jørðini, sum kann hava leitt tankarnar á ávisum ivasomum menniskjum til, at tað kanska kortini ikki er tann bera yvir-trúgv, at tað kann vera ein persónligur óndskapur í tilveruni. Vit hava hoyrt um okkurt, sum ikki kann greiðast frá á annan hátt. Ein kendur polititikari varð einaferð spurdur, um hann

drekkaðu. Verið hjartaliga vælkomín.

Katólska kirkjan
Hvønn gerandisdag kl. 17.30 messa í Kerit. Leygardag kl. 11.30 messa í Kerit.

Sunnudagin kl. 11 hámessu við sálmmu á ymiskum málum v/ Paul Marx O.M.I. í Mariukirkjuní.

Meinigheitin í Hoyvík
Sunnudagin í Hoyvíkar skúla kl. 14 sunnudagsskúli, kl. 17.30 bøn og kl. 18 møti við Jenis av Rana. Øll eru væl-komin.

KFUM og KFUK í Havn
Mánadagin kl. 14.00 í KFUK: Eldrasamkoman við teimum fyra. Týsdagin kl. 17.00 í KFUK: Várgleði fyri børn.

Ebenezer
Sunnudagin kl. 10 breyðbrót-ing, kl. 12 sunnudagsskúli, kl. 18 evangel. møti, kl. 21 úti-møti.

Mánakvöldið kl. 20
bønar-møti.
Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Meinigheitshúsið
Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli, kl. 18 møti v/ Hera Tróndheim. Mánakvöldið kl. 20 venur Manskórið.

Filadelfia
Landavegur 22
Í dag kl. 17 landsbøn. Í morgin kl. 11 morgunmøti v/ Curt Nielsen, kl. 11.30-12.45 barnagudstænasta, kl. 18 kvøldmøti v/ Curt Nielsen, kl. 22 útimøti v/ Evangelií-húsinum. Mánakvöldið kl. 20 bønarskúlin.

Mótskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Hvítusunnusamkoman
Yviri við Strond
Sunnudagin kl. 11 morgun-møti, kl. 18: Evangelískt møti. Øll eru vælkomín.

Samkoman Immanuel
Sunnudagin kl. 13 sunnudags-skúli, kl. 17 møti.

Saron, Vestmanna
Sunnudagin kl. 18 møti. Mánadagin kl. 20 bønarmøti. Telefonandaktin: 42741.

Soli Deo Gloria
Mikumorgunin kl. 6 bøn. Fríggjakvöldið kl. 20 møti. Leygarmorgunin kl. 9 møti, kl. 20 møti.. Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli, kl. 18 møti. Suðuroy-ingar luttaka til øll møtini hetta vikuskiftið. Mánakvöldið kl. 20 bønar-møti.

trúði á Guð. »Nei«. »svaraði hann, »men eg eri veruliga byrj-aður at trúgva, at tað er ein djævol.«

Tí hava tey kristnu ongantið ivast í. Tey vita bæði frá Guðs orði og av egnum royndum, at ein er, sum vil teimum ann, sum vil teimum tað illa. Fyri teimum er hetta ikki bara nakað í teoriini, nei, ein veruleiki, sum kann síggjast og nemast við, tí syngja tey: »Vár egin makt so lítil er, at brátt berst tap í hendi.« Og hvørja ferð, tey koma til seinastu bøn í Faðir Vár, verða tey mint um hendan fígginda, og biðja Guð í himlinum og allan hin heilaga eingla flokk, um frelsu frá áløpum hins illa.

Gott at tað er ein, sum biður tey kristnu rópa á seg á neyð-ardegi, og at hann vil hjálpa teimum. Tað er hetta, tey gera – úr neyðardýpi – hvørjaferð tey leggja hendurnar saman ella boyggja knø og siga við Faðirin í himlinum, hin æviga og alvaldandi: Frels okkum frá tí illa! Amen!

John S. Myllhamar, trúboðari

Missionshúsið í Skopun
Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli, kl. 17.30 lovsangur, kl. 18 møti.

Missionshúsið á Tvøroyri
Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli, kl. 18 møti við Tom og Johan, øll eru hjartaliga væl-komin.

Missionshúsið í Vági
Sunnudagin kl. 14 sunnu-dagsskúli, kl. 18 møti. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Betel, Vágur
Sunnudagin kl. 11 breyðbrót-ing, kl. 13.30 sunnudagsskúli, kl 18 evangel. fundur, talar: Robert Mc Luckie, kl. 21 úti-fundur um víðar. Mánadagin kl. 20 bønar-fundur.

Ónsdagin kl. 20 uppbygging-arfundur.

Frelsunarherurin, Vágur
Sunnudagin kl. 14 sunnu-dagsskúli, kl. 18 møti, har Magnus, Gimmi og Sigmund stíla fyri. Mánadagin kl. 20 heima-forbúðið.

Missionshúsið í Porkeri
Allir sjómanskvinnuringarnir í Suðuroy samlast í missions-húsinum í Porkeri leygardagin 22. sept. kl. 18.00. Sjómans-trúboðarin verður við. Allar kvinnur eru vælkomnar.

Ørkin, Saltangará
Evangel. møti verður sunnu-dagin kl. 17 v/ Jón Joensen. Húsmøti verður týsdagin kl. 19 hjá Sólbjørg Joensen, Norðragøtu. Verið hjartaliga vælkomín.

Frá felagnum Pinkubarnadeyði
Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánað í Jákupsstovu í J. Patursonargøtu 24 í Havn. Nærri fæst at vita frá Annvør Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184.

Tilhaldið

Í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Opíð er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 17.9. kl. 10-10.15 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10.15 Ítriv í kjallaranum. Seyma fyrkantar saman til teppir til Móðir Theresu felagsskapin. Kortspæl, telving og onnur spøl.

Tilm. til døgurðan mikudagin tlf. 316491
kostnaður: Týsdagin 18.9. kl. 10-12 Vit baka kl. 10-11.30 Kórsangur, Beinta Háberg Jacobsen. Øll eru hjartaliga vælkomín.

kl. 15 Uppgávufólk – stutt-søga eftir Jeppe Aakjær. Hanna Lisberg hevir týtt og lesur. 2. partur. *Mikudagin 19.9.* kl. 10-12 Fyrireiking til døgurðan kl. 15 Túrur *Hósdagin 20.9.* kl. 10.30-11 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen *Fríggjadagin 21.9.* kl. 10-17 Opíð hús

LISA skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin mánadag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum – um tygum ikki fæast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg væl-komin.

Losjan í Havn
Tiltakið fyri tilkomin og eldri byrjar aftur fríggjadagin 28. september.

Felagið Tórshavn – gongutúrur
Sunnudagin 16. verður gongu-túrur niðan á Nøgvena. Farið verður av Kunningarstovuni kl. 10.30. Havíð heit og góð gonguklæði og matpakka við. Tilmelding.

Eysturoyar Gongu-felag/Kunningarstova
Gongutúrur verður úr Saksun til Tjørnuvikar sunnudagin 16. sept. Vit møtast kl. 14.00 í Tjørnuvik og koyra við bussi til Saksunnar. Túrurin er tungur. Tekning á tlf. 449449.

AA-fundir í Havn
Reinsarið. Tórsgøta 5: Roykfriur fundur í morgun kl. 9-10. Fundur verður í kvøld kl. 17-18 og sunnudagin kl. 11-12.

Opin AA-kvinnufundur í Havn
Reinsarið. Tórsgøta 5: Sunnukvöldið kl. 20. **VBA** (Vaksin børn til alkoholiðkara) ella orkymlandi familjuumstøður. **Opin** fundur sunnudagin kl. 17.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla læraraibúðin).

Frá felagnum Pinkubarnadeyði
Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánað í Jákupsstovu í J. Patursonargøtu 24 í Havn. Nærri fæst at vita frá Annvør Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184.

AA-fundir í Vágum
í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvøld og leygar-kvøld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfryi).

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórs-havn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo

Felagið hevir ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan hevir opið týsdag og hósdag millum kl. 13 og 17. LFÚ-ráðgevingin hevir opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin mánadag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn.
Felagið hevir ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny

TILTØK

Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefoníð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: fhf@post.olivant.fo

Føroyskir fiskimenn uttanlands

tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Islandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

MBF
Íslandsvegur 10C 100 Tórshavn
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00. Tlf. 317373 · Fax 310813 T-post: mbf@post.olivant.fo

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn
Tlf. 310237 · Fax 310813
T-postur: gikt@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14. Fibromyalgiðólkurin hevir opið mánadag frá kl. 11-13.

Lymfødemefelagið
Box 2113, FO 165 Argir
Felagið hevir ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Javni
Hoysdalsvegur 40 3. hædd (ovast).
Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14. Fríggjadag kl. 13-16. Tlf. 314827 · fax 310557 email: javni@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098

Teldupostur: far_cuba@hotmail.com

Víðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419.

Cøliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevir ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn.
Felagið hevir ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny

tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.

Føroyskt barnamøti
Hvønn mánadag kl. 17 er fø-oyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyska nærvarpið í Esbjerg
Føroyska sendingin »v/Betes-dabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

Føroyingafelagið í Árhús
Vestergade 48D 8000 Árhús C. Tel. 86 18 06 04

Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggja-kvøld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis. Flogbóltur í Frydenlund-skúlanum fríggjadag kl. 16-18. Sunnudagsskúli annan-hvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.

Føroyskur barnaskúli ann-anhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyingafelagið í Svøríki
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fæast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen
Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið. Nærri upplýs-ingar við at venda sær til Else-beth Reines, tlf. 55229049.

Føroyingarfelagið í Aalborg
Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 E-mail: kristastova@get2net.dk Kristiljugir fundur er hvørt fríggjakvøld kl. 20. Møti við breyðbróting er hvønn sunnu-morgun kl. 11. Sunnu-dagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyskt møti í Álborg
Føroysk møti eru fyrsta leyg-arðag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkj-uni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aft-aná, øll eru hjartaliga væl-komin. Tit vælkomín at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17A 1620 København V Telefonupplýsing: 33231586 Dagliga telefonin: 33231587 Fax 3323